

SENCOR®

SCF 4200WH

SCF 4201BK



RU ■ Конвекционный обогреватель

Перевод оригинального руководства

Этот прибор подходит только для хорошо изолированных помещений или для периодического использования.

Информация о локальных электрических нагревателях в соответствии с требованиями регламента EC EU 2015/1188 приведены в приложении к этому руководству.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с электроприбором. Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра.
- Если привод питания поврежден, то во избежание возникновения опасной ситуации он должен быть заменен производителем, его сервисным техником или аналогичным квалифицированным лицом. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Доступ к электроприбору детям младше 3 лет должен быть предотвращен, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет должны включать/выключать этот электроприбор только при условии, что он собран и установлен в предусмотренном стандартном рабочем положении, они находятся под присмотром, либо проинструктированы об эксплуатации прибора безопасным способом и осознают возможные опасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет не разрешается вставлять вилку в розетку, регулировать и чистить электроприбор или выполнять уход, осуществляемый пользователем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Некоторые части этого изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделить присутствию детей и людей с физическими ограничениями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не накрывать.

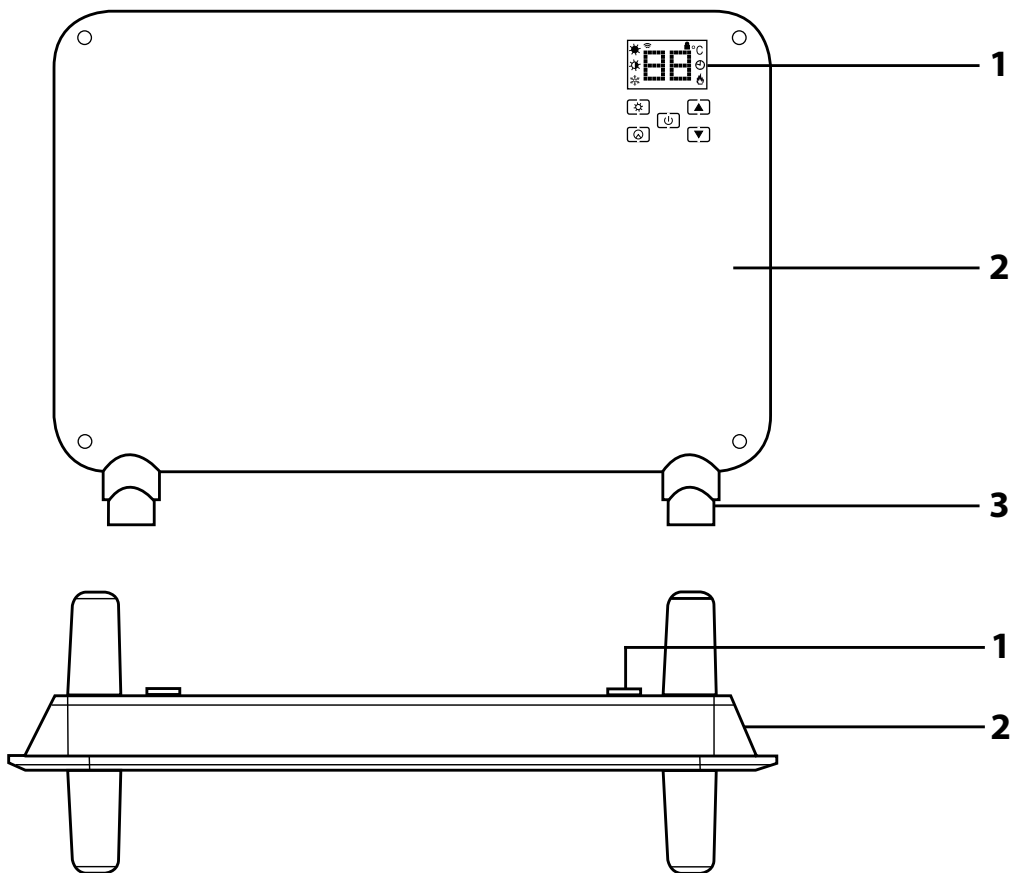
Во избежание перегрева не накрывайте конвектор.

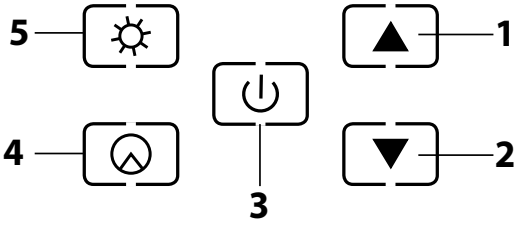
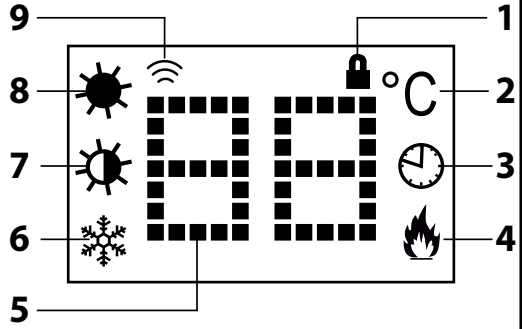
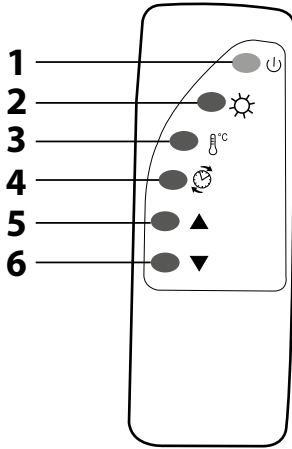
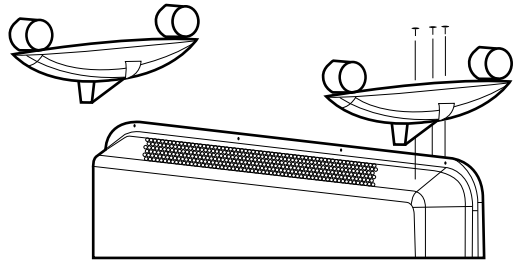
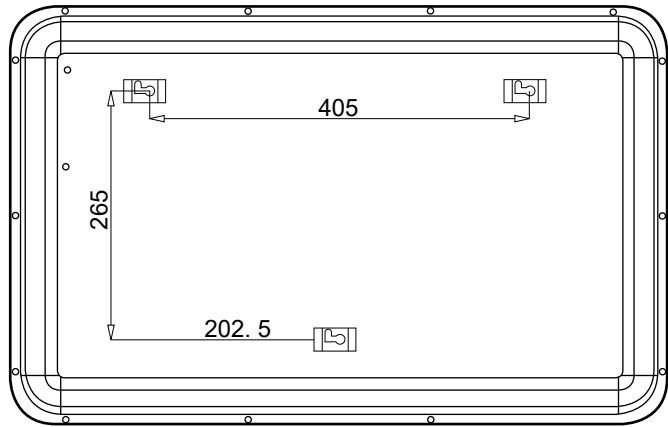
- Не допускается размещать данный электроприбор под розеткой эл. сети.
- Не используйте данный электроприбор рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.
- Дети не должны играть с электроприбором.

- Этот электроприбор предназначен только для применения в бытовых условиях.
- Данный электроприбор не предназначен для использования вне помещений или в коммерческих целях, напр. для применения на стройплощадках.
- Перед подключением прибора к розетке эл. сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в розетке эл. сети, к которой Вы его подключаете.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке. Не подключайте его к удлинителю или тройнику.
- Не манипулируйте с прибором или его кабелем питания мокрыми руками.
- Выполняя сборку электроприбора, строго руководствуйтесь инструкцией, изложенной в этом руководстве по эксплуатации. Для монтажа прибора на стену используйте только находящиеся в комплекте винты или винты, рекомендованные и одобренные производителем.
- Не используйте данный прибор в ванной, прачечной или в помещении с повышенной влажностью и не размещайте его в таких местах, где на него могут быть разлиты жидкости или возможен его контакт с брызгами воды.
- Никогда не размещайте электроприбор вблизи открытого огня.
- Не используйте электроприбор в помещениях с высокой запыленностью или в помещениях, где используются или хранятся взрывоопасные или горючие вещества, например бензин, краски, аэрозоли и т.п., либо где могут образовываться взрывоопасные или токсичные пары, а также в промышленной среде.
- Не размещайте прибор на наклонной или нестабильной поверхности, например, на ковре с длинным ворсом, диване и т. п. Устанавливайте прибор только на горизонтальной, сухой, чистой, гладкой и стабильной поверхности.
- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия электроприбора. Это может привести к короткому замыканию, пожару или повреждению прибора.
- Во время работы необходимо обеспечить свободное пространство около электроприбора. Оставьте перед электроприбором не менее 1 м свободного пространства, а по бокам – не менее 0,5 м свободного пространства.
- Не используйте электроприбор вблизи штор, портьер и других горючих материалов. Во время работы прибор должен быть размещен на расстоянии не менее 1 м от горючих материалов.
- Не рекомендуется включать прибор в помещениях площадью меньше 6 м².
- Запрещается использовать данный электроприбор с программным модулем, таймером, системой дистанционного управления или любым иным устройством, автоматически включающим электроприбор, так как возникает опасность возникновения пожара, если электроприбор закрыт чем-либо или расположен в ненадлежащем месте.

- Повышенное внимание и надзор необходимы когда прибор используется вблизи животных.
- Не оставляйте электроприбор без присмотра во время работы. Прибор не должен работать когда вы спите или чувствуете сонливость.
- Не используйте прибор для сушки одежды.
- Чтобы выключить прибор, воспользуйтесь кнопкой «включение/выключение», затем переведите главный выключатель в позицию 0 (выключено). После этого отсоедините кабель питания от розетки.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электрической розетки, когда перестаете с ним работать, оставляете без присмотра, а также перед перемещением чисткой и техническим уходом. Не перемещайте прибор во время работы. Перед перемещением, чисткой или хранением электроприбор должен остыть.
- Содержите электроприбор в чистоте. Чистку выполняйте в соответствии с инструкцией, приведенной в разделе «Чистка и уход». Не выполняйте какой-либо иной уход за электроприбором за исключением очистки, указанной в главе Очистка и уход.
- Для предотвращения возможного удара электрическим током не погружайте электроприбор и его кабель питания в воду или другие жидкости.
- Располагайте кабель питания так, чтобы не спотыкаться о него, и чтобы он не прикасался к горячим поверхностям или острым предметам. Не помещайте его под ковер, дорожку и т.п.
- Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилку кабеля питания, ни в коем случае не тяните за кабель питания. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Не используйте электроприбор если он работает неправильно, падал на землю, погружался в воду или поврежден любым иным способом. Передайте его в авторизованный сервисный центр для проверки или ремонта.
- Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно и не модифицируйте его каким-либо образом. Для предотвращения возможности возникновения опасной ситуации с любым ремонтом обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств и гарантии качества.
- Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный использованием данного электроприбора не по назначению.

A



B**C****D****E****F**

RU Конвекционный обогреватель

Руководство по эксплуатации

- Перед использованием этого прибора, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- | | |
|--|---|
| A1 Дисплей | A5 Главный выключатель (расположен сбоку) |
| A2 Передняя панель | A6 Комплекс для крепления на стену (не изображен на рисунке) |
| A3 Колееси | |
| A4 Петли для крепления на стену | |

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| B1 Кнопка ▲ | B4 Кнопка таймера |
| B2 Кнопка ▼ | B5 Кнопка выбора режима работы |
| B3 Кнопка включения/выключения | |

ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ

- | | |
|---|--|
| C1 Символ детского замка | C7 Символ режима малой мощности нагрева |
| C2 Символ °C | C8 Символ режима высокой мощности нагрева |
| C3 Символ таймера | C9 Символ WiFi |
| C4 Символ нагрева | |
| C5 Отображение температуры или таймера | |
| C6 Символ незамерзающего режима anti-frost | |

ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|--|------------------------------------|
| D1 Кнопка включения / выключения | D4 Кнопка настройки таймера |
| D2 Кнопка настройки режима работы | D5 Кнопка + |
| D3 Кнопка настройки температуры | D6 Кнопка - |

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь, что ни одна его часть не повреждена.

УСТАНОВКА

- Конвектор можно использовать в качестве портативного источника тепла (нужно прикрепить колееси **A3**) или прикрепить на стену (колееси **A3** должны быть сняты).



Предостережение:

Перед любой установкой всегда убедитесь, что вилка кабеля питания отсоединена от розетки.

Прикрепление колееси

- Положите на пол плед или другую мягкую подстилку. Затем положите конвектор на плед вверх ногами.
- По бокам конвектора внизу просверлено по три отверстия. Совместите эти дырочки с отверстиями в колеесках **A3** и при помощи прилагающихся в комплекте шурупов привинтите колеески к нижней части конвектора – см. рисунок Е. Плотно затяните шурупы. Убедитесь, что колеески **A3** правильно прикреплены к конвектору.
- Переверните конвектор и аккуратно поставьте его на колеески **A3**. Убедитесь, что колеески свободно крутятся, и им ничего не мешает.

Монтаж на стену

- Перед тем, как прикрепить конвектор к стене, важно убедиться, что на том месте, где он будет расположен, не проложена проводка, распределительные сети, трубопроводы и т. д.
- Убедитесь, что на достаточном расстоянии от места установки есть электрическая розетка.



Предостережение:

Используйте для крепления только входящий к комплект набор дюбелей и винтов. Ни в коем случае не используйте дюбели или винты другого диаметра, с другими характеристиками, не утвержденные производителем для монтажа этого изделия.

- Просверлите в стене отверстия диаметром 8 мм, глубиной 40 мм, как показано на рисунке F.
- Вставьте дюбели во все просверленные отверстия. Затяните винты отверткой, оставив головки торчащими наружу приблизительно на 6 см.
- Установите конвектор на стену, чтобы винты вошли в отверстия в петлях **A4**.



Предостережение:

Конвектор должен располагаться на расстоянии не менее, чем 15 см от пола и 50 см от потолка. Конвектор всегда должен располагаться горизонтально. Любая электропроводка должна монтироваться квалифицированным электриком. Конвектор не должен устанавливаться снаружи от входной двери или на открытом воздухе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНВЕКТОРА

Вставка батареек в пульт дистанционного управления

- Снимите крышку отсека для батареек, расположенную на пульте снизу. Вставьте 2 батарейки 1,5 В типа AAA (батарейки не входят в комплект). Следите за правильной полярностью, которая отмечена на дне отсека для батареек. Закройте крышку.
- При замене батареек действуйте аналогичным образом. Всегда заменяйте обе батарейки одновременно. Избегайте комбинации старой батарейки с новой или батареек разного типа.
- Чтобы воспользоваться пультом дистанционного управления, направьте его приблизительно на уровень дисплея **A1**. Максимальный радиус передачи сигнала составляет 6 м. Если расположить пульт дистанционного управления так, что на траектории передачи сигнала возникнут препятствия, то сигнал может не передаваться.



Примечание:

Если вы намерены не пользоваться пультом дистанционного управления длительное время, выньте из него батарейки. Никогда не кладите батарейки в огонь, не вызывайте короткое замыкание и не повреждайте их каким-либо образом. После завершения срока службы утилизируйте их экологическим способом. Никогда не выбрасывайте батарейки вместе с бытовым мусором.

Включение / выключение

- Перед первым использованием убедитесь, что напряжение в вашей сети соответствует указанному на заводской табличке.
- Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку.
- Переведите главный выключатель **A5** в позицию I (включено). Раздастся звуковой сигнал, дисплей **A1** загорится, и на нем отобразится температура.
- Чтобы включить конвектор, нажмите на кнопку **B3** на конвекторе или на кнопку **D1** на пульте дистанционного управления.
- На дисплее **A1** появится пиктограмма последнего заданного режима работы.
- Завершив пользоваться конвектором, коротко нажмите кнопку включения/выключения **B3** или кнопку **D1** на пульте дистанционного управления, и прибор отключится, перейдя в режим ожидания. Чтобы полностью выключить конвектор, переведите выключатель **A5** в позицию 0 (выключено), а затем вытащите вилку кабеля питания из розетки.



Примечание:

При первом применении или после длительного перерыва в использовании конвектора может ощущаться легкий неприятный запах или легкий дымок. Это обычное явление, которое вскоре прекратится.

Детский замок

- Функция детского замка позволяет заблокировать панель управления, не позволяя случайно изменить введенные настройки.
- Чтобы активировать замок, нажмите кнопку ▲ и удерживайте ее, пока на дисплее **A1** не появится символ детского замка **C1**. Все управляющие кнопки перестанут действовать.
- Чтобы отключить функцию детского замка, нажмите кнопку ▲ и удерживайте ее, пока символ детского замка **C1** на дисплее **A1** не погаснет.

Выбор режима работы

- У конвектора есть три рабочих режима: режим низкой мощности нагрева (потребляемая мощность 750 Вт), режим высокой мощности нагрева (потребляемая мощность 1500 Вт) и незамерзающий режим Anti-Frost.
- Нажмите кнопку **B5** на конвекторе или кнопку **D2** пульта дистанционного управления, а затем кнопками ▲/▼ на конвекторе или кнопками +/- на пульте дистанционного управления выберите нужный режим работы. На дисплее **A1** загорится символ заданного режима (**C6**, **C7** или **C8**).



Примечание:

Если при этом на дисплее **A1** загорается символ нагрева **C4**, это значит, что конвектор работает и обогревает помещение до заданной температуры. Как только достигается заданная температура, символ **C4** погасает, и продолжает светиться только пиктограмма заданного режима работы.

Настройка температуры

- Дважды нажмите на кнопку **B5** на конвекторе или один раз – на кнопку **D3** на пульте дистанционного управления. Начнет мигать цифра, обозначающая температуру. Кнопками ▲/▼ на конвекторе или кнопками +/- на пульте дистанционного управления настройте температуру выбранного режима. Когда цифра перестанет мигать, введенное вами значение сохранится в памяти. Температуру можно настраивать в диапазоне 5–50 °C.

Настройка таймера

- При работающем конвекторе нажмите кнопку **A8** на корпусе или **B4** на пульте дистанционного управления. На дисплее **A1** появится символ таймера **C3**, а цифра 00 будет мигать. Кнопками ▲/▼ на конвекторе или кнопками +/- на пульте дистанционного

управления настройте время, в течение которого конвектор должен работать. Когда цифра таймера перестанет мигать, введенное вами значение сохранится в памяти. Цифра **C3** на дисплее **A1** продолжит светиться. На дисплее **A1** будет показан отсчет заданного времени в часах. После истечения заданного времени конвектор прекратит работу и перейдет в режим ожидания.

- Время работы можно установить в диапазоне 1–24 часа.
- Если потребуется отменить таймер, нажмите кнопку **B8** на конвекторе или **D4** на пульте дистанционного управления. Цифра таймера начнет мигать. Кнопками **▲/▼** на конвекторе или кнопками **+/–** на пульте дистанционного управления настройте значение «00». Когда цифра таймера перестанет мигать, введенное вами значение сохранится в памяти. Символ таймера **C3** на дисплее **A1** погаснет.



Примечание:

Конвектор включится в последнем выбранном вами режиме, при последней заданной температуре. Если потребуется изменить режим работы или температуру, действуйте, как описано в разделе «Выбор режима работы» и «Настройка температуры». Кроме того, режим и температуру можно менять при активном таймере.

Отложенный старт

При выключенном конвекторе нажмите кнопку **B4** на конвекторе или кнопку **D4** на пульте дистанционного управления. На дисплее **A1** появится символ таймера **C3**, а цифра «00» будет мигать. Кнопками **▲/▼** на конвекторе или кнопками **+/–** на пульте дистанционного управления установите время, через которое конвектор должен включиться. Когда цифра таймера перестанет мигать, введенное вами значение сохранится в памяти. Цифра **C3** на дисплее **A1** продолжит светиться. На дисплее **A1** будет показан отсчет заданного времени в часах. По истечении установленного времени конвектор автоматически включится в последнем выбранном режиме и с последней установленной температурой. Время отложенного старта можно установить в диапазоне 1–24 часа. Если потребуется отменить таймер, нажмите кнопку **B4** на конвекторе или **D4** на пульте дистанционного управления. Цифра таймера начнет мигать. Кнопками **▲/▼** на конвекторе или кнопками **+/–** на пульте дистанционного управления установите «00». Когда цифра таймера перестанет мигать, введенное вами значение сохранится в памяти. Символ таймера **C3** на дисплее **A1** погаснет.

Управление конвектором при помощи смартфона

- Конвектором можно также управлять непосредственно со своего смартфона, при помощи мобильного приложения TuuyaSmart.
- Установите на свой смартфон приложение TuuyaSmart. Приложение доступно для операционных систем iOS (iTunes) и Android (Google Play).

google

itunes



- Чтобы управлять конвектором посредством установленного приложения, должна быть включена беспроводная связь WiFi. Чтобы включить WiFi, нажмите и около 5 секунд удерживайте кнопку включения/выключения **B3**. Пиктограмма WiFi **C9** начнет мигать. Если символ WiFi **C9** мигает часто, значит, происходит быстрое подключение, если медленно – совместимое подключение. Для переключения быстрого и совместимого подключения нажмите и около 5 секунд удерживайте кнопку **B3**. При первом соединении рекомендуется использовать быстрое подключение, то есть символ **C9** будет мигать часто.



Примечание:

Включение WiFi и изменение скорости возможно только при помощи кнопки **B3** на конвекторе. В этом случае пульт дистанционного управления не работает.

- Откройте приложение TuuyaSmart и войдите в систему.
- Нажмите на надпись Add Device (Добавить устройство) и добавьте из списка Heater (конвектор).
- Затем программа попросит вас включить конвектор и убедиться в доступности быстрого подключения WiFi. Подтвердите это, нажав, на данный символ.
- Теперь введите пароль вашей сети WiFi и подтвердите ввод. Подождите подключения.
- Затем нажмите на надпись Done (Готово), и с этого момента вы сможете управлять своим конвектором при помощи этого приложения на мобильном телефоне.
- Символ WiFi **C9** всегда будет светиться, начиная с момента успешного подключения.



Примечание:

Если подключиться не удалось, нажмите надпись AP Mode (Режим приложения) и подтвердите совместимое подключение вместо быстрого подключения.



Примечание:

По сравнению со стандартным управлением конвектора, которое описано выше, будет возможно с помощью приложения дополнительно установить и недельный таймер. Он доступен только в приложении. Настройку недельного таймера исполняйте по указаниям в приложении.

Защита от перегрева

- Прибор оснащен термopредохранителем, который автоматически отключает его в случае перегрева.
- Если это произойдет, выключите прибор и отсоедините его от розетки. Затем дайте ему остыть не менее 15 минут.
- Перед повторным включением прибора убедитесь, что его отверстия не заблокированы.
- Если вам не удается включить прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чистой отсоедините кабель питания от электрической розетки и дайте электроприбору остыть.
- Для очистки любых частей прибора не используйте чистящие средства с абразивным эффектом, растворителями и т.п., которые бы могли повредить поверхность прибора.



Предостережение:

Для предотвращения опасности удара эл. током не погружайте прибор, кабель питания и вилку кабеля питания в воду или иные жидкости.

- Содержите электроприбор в чистоте. Очистку осуществляйте регулярно и не допускайте, чтобы на приборе собиралась пыль.
- Для очистки внешней поверхности прибора используйте чистую, сухую ткань. Для удаления пыли с внешней поверхности можно также использовать пылесос.

Хранение

- Если вы собираетесь не использовать прибор длительное время, отсоедините вилку кабеля питания от розетки, дайте прибору остыть и очистите его согласно инструкции, изложенной в разделе «Чистка и уход».
- Перед помещением на хранение убедитесь, что прибор чистый и сухой.
- Положите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо вентилируемое место, где он не будет подвергаться экстремальным температурам и будет защищен от доступа детей и животных.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения.....	220–240 В пер. тока
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная мощность.....	1500 Вт
Диапазон температуры.....	–5–50 °С
Класс эл. защиты.....	IP24

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации обратитесь в местные инстанции или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза
Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые распространяются на него.